ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3812/85 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Δεκεμβρίου 1985

για την αναπροσαρμογή ορισμένων κανονισμών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, λόγω της προσχώρησης της Ισπανίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας [1], και ιδίως το άρθρο 396,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 3 της πράξης προσχώρησης, τα θεσμικά όργανα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων δύνανται να θεσπίσουν, πριν από την ένταξη, τα μέτρα που προβλέπονται στο άρθρο 396 της πράξης, δεδομένου ότι τα μέτρα αυτά αρχίζουν να ισχύουν με την επιφύλαξη και κατά την ημερομηνία έναρξης της ισχύος της συνθήκης·

ότι στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων θα πρέπει να αναπροσαρμοσθούν οι ακόλουθοι κανονισμοί:

— (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68 της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 1968 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων [2], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2283/81 [3],

— (ΕΟΚ) αριθ. 1282/72 της Επιτροπής της 21ης Ιουνίου 1972 περί της πωλήσεως βουτύρου σε μειωμένη τιμή στο στρατό και στις εξομοιούμενες μονάδες [4], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3474/80 [5],

— (ΕΟΚ) αριθ. 1717/72 της Επιτροπής της 8ης Αυγούστου 1972 περί της πωλήσεως βουτύρου σε μειωμένη τιμή σε μη κερδοσκοπικά ιδρύματα και οργανισμούς [6], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3474/80 [5],

— (ΕΟΚ) αριθ. 1624/76 της Επιτροπής της 2ας Ιουλίου 1976 περί των ειδικών διατάξεων σχετικά με την πληρωμή της ενισχύσεως για το αποκορυφωμένο μετουσιωμένο γάλα σε σκόνη ή μεταποιημένο σε σύνθετες ζωοτροφές στο έδαφος ενός άλλου κράτους μέλους [7], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 100/85 [8],

— (ΕΟΚ) αριθ. 368/77 της Επιτροπής της 23ης Φεβρουαρίου 1977 περί της πωλήσεως με πλειοδοτικό διαγωνισμό αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, που προορίζεται για τη διατροφή των ζώων εκτός των νεαρών μόσχων [9], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 906/85 [10],

— (ΕΟΚ) αριθ. 443/77 της Επιτροπής της 2ας Μαρτίου 1977 περί πωλήσεως σε καθορισμένη τιμή αποβουτυρωμένου γάλακτος σε σκόνη, που προορίζεται για τη διατροφή χοίρων και πουλερικών, και σχετικά με την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76 και αριθ. 368/77 [11], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1454/85 [12],

— (ΕΟΚ) αριθ. 776/78 της Επιτροπής της 18ης Απριλίου 1978 περί της εφαρμογής του κατωτέρου ύψους της επιστροφής κατά την εξαγωγή γαλακτοκομικών προϊόντων και περί καταργήσεως και τροποποιήσεως ορισμένων κανονισμών [13], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1475/80 [14],

— (ΕΟΚ) αριθ. 262/79 της Επιτροπής της 12ης Φεβρουαρίου 1979 περί της πωλήσεως σε μειωμένη τιμή βουτύρου που προορίζεται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων τροφίμων [15], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3021/85 [16],

— (ΕΟΚ) αριθ. 1725/79 της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 1979 περί των λεπτομερειών παροχής ενισχύσεων στο αποκορυφωμένο γάλα που μεταποιείται σε σύνθετες τροφές και το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που προορίζεται για τη διατροφή μόσχων [17], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2859/85 [18],

— (ΕΟΚ) αριθ. 2967/79 της Επιτροπής της 18ης Δεκεμβρίου 1979 περί καθορισμού των όρων υπό τους οποίους πρέπει να μεταποιηθούν ορισμένα τυριά που τυγχάνουν προνομιακού καθεστώτος εισαγωγής [19], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3474/80,

— (ΕΟΚ) αριθ. 1932/81 της Επιτροπής της 31ης Ιουλίου 1981 περί χορηγήσεως ενισχύσεως στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζονται για παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής [20], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 453/85 [21],

---

(1) ΕΕ αριθ. L 302 της 15. 11. 1985, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 184 της 29. 7. 1968, σ. 10.
(3) ΕΕ αριθ. L 223 της 8. 8. 1981, σ. 10
(4) ΕΕ αριθ. L 142 της 22. 6. 1972, σ. 14.
(5) ΕΕ αριθ. L 363 της 31. 12. 1980, σ. 50.
(6) ΕΕ αριθ. L 181 της 9. 8. 1972, σ. 11.
(7) ΕΕ αριθ. L 180 της 6. 7. 1972, σ. 11.
(8) ΕΕ αριθ. L 13 της 16. 1. 1985, σ. 10.
(9) ΕΕ αριθ. L 52 της 24. 2. 1977, σ. 19.
(10) ΕΕ αριθ. L 97 της 4. 4. 1985, σ. 27.
(11) ΕΕ αριθ. L 58 της 3. 3. 1977, σ. 16.
(12) ΕΕ αριθ. L 144 της 1. 6. 1985, σ. 68.
(13) ΕΕ αριθ. L 105 της 19. 4. 1978, σ. 5.
(14) ΕΕ αριθ. L 147 της 13. 6. 1980, σ. 15.
(15) ΕΕ αριθ. L 14 της 16. 2. 1979, σ. 1.
(16) ΕΕ αριθ. L 289 της 31. 10. 1985, σ. 14.
(17) ΕΕ αριθ. L 199 της 7. 8. 1979, σ. 1.
(18) ΕΕ αριθ. L 274 της 15. 10. 1985, σ. 27.
(19) ΕΕ αριθ. L 336 της 29. 12. 1979, σ. 23.
(20) ΕΕ αριθ. L 191 της 14. 7. 1981, σ. 6.
(21) ΕΕ αριθ. L 52 της 22. 2. 1985, σ. 40.

— (ΕΟΚ) αριθ. 2191/81 της Επιτροπής της 31ης Ιουλίου 1981 περί της χορηγήσεως ενισχύσεως για την αγορά βουτύρου από μη κερδοσκοπικά ιδρύματα και οργανισμούς (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1365/85 (2),

— (ΕΟΚ) αριθ. 2172/81 της Επιτροπής της 31ης Ιουλίου 1981 περί της χορηγήσεως ενισχύσεως για την αγορά βουτύρου από τις ένοπλες δυνάμεις και τις εξομοιούμενες μονάδες των κρατών μελών (3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1365/85,

— (ΕΟΚ) αριθ. 2729/81 της Επιτροπής της 14ης Σεπτεμβρίου 1981 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής και του καθεστώτος του προκαθορισμού των επιστροφών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων (4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 369/85 (5),

— (ΕΟΚ) αριθ. 1953/82 της Επιτροπής της 6ης Ιουλίου 1982 περί καθορισμού ειδικών όρων για την εξαγωγή ορισμένων τυριών σε ορισμένες τρίτες χώρες (6), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3110/85 (7),

— (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 της Επιτροπής της 17ης Μαΐου 1983 για τις γενικές λεπτομέρειες της διακίνησης και της χορήγησης αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη, βουτύρου και βουτυρελαίου στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας (8), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1886/83 (9),

— (ΕΟΚ) αριθ. 442/84 της Επιτροπής της 21ης Φεβρουαρίου 1984 περί χορηγήσεως ενισχύσεως για το βούτυρο ιδιωτικού αποθέματος που προορίζεται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και λοιπών προϊόντων διατροφής και περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1245/83 (10),

— (ΕΟΚ) αριθ. 3714/84 της Επιτροπής της 21ης Δεκεμβρίου 1984 σχετικά με τις λεπτομέρειες χορήγησης ενισχύσεων για το γάλα και το μερικώς αποκορυφωμένο (11), γάλα σε σκόνη, που προορίζονται για τη διατροφή των ζώων, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2445/85 (12),

— (ΕΟΚ) αριθ. 3143/85 της Επιτροπής της 11ης Νοεμβρίου 1985 για τη διάθεση, σε μειωμένη τιμή, βουτύρου παρεμβάσεως που προορίζεται για την άμεση κατανάλωση υπό μορφή συμπυκνωμένου βουτύρου (13),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68 η ζώνη προορισμού Δ διαγράφεται.

2. Το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1282/72 συμπληρώνεται με την ακόλουθη ένδειξη:

«Mantequilla de intervención vendida a las Fuerzas Armadas — Reglamento (CEE) n° 1282/72».

3. Το άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1717/72 συμπληρώνεται με την ακόλουθη ένδειξη:

«Mantequilla de intervención de acuerdo con lo establecido en el Reglamento (CEE) n° 1717/72».

4. Το άρθρο 2 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1624/76 συμπληρώνεται με την ακόλουθη ένδειξη:

«Destinada a ser sometida a control y a ser objeto de la constitución de una fianza [Reglamento (CEE) n° 1624/76]».

5. Το άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 368/77 συμπληρώνεται με την ακόλουθη ένδειξη:

«Para ser desnaturalizada [Reglamento (CEE) n° 368/77]».

6. Το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 443/77 συμπληρώνεται με την ακόλουθη ένδειξη:

Para ser desnaturalizada [Reglamento (CEE) n° 443/77].

7. Στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 776/78, στη στήλη «Προορισμός», διαγράφεται η αναφορά στη ζώνη Δ.

8. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 262/79 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 6 δεύτερο εδάφιο συμπληρώνεται ως εξής:

«Mantequilla concentrada destinada exclusivamente a la transformación en uno de los productos contemplados en el artículo 4 del Reglamento (CEE) n° 262/79».

2. Το άρθρο 20 συμπληρώνεται με την ακόλουθη ένδειξη:

«Mantequilla destinada a la transformación [Reglamento (CEE) n° 262/79]».

9. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1725/79 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 4 παράγραφος 4 στοιχείο β) πρώτη περίπτωση συμπληρώνεται με την ακόλουθη ένδειξη:

«Mezcla destinada a la fabricación de piensos compuestos [Reglamento (CEE) n° 1725/79]».

2. Το άρθρο 7 παράγραφος 2 συμπληρώνεται με την ακόλουθη ένδειξη:

«Aplicación del Reglamento (CEE) n° 1725/79 — piensos, compuestos para animales destinados a la explotación agraria o de cría o de engorde que lo utilicen».

10. Το άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2967/79 συμπληρώνεται με την ακόλουθη ένδειξη:

«Destino específico : Reglamento (CEE) n° 1535/77 y Reglamento (CEE) n° 2967/79».

(1) ΕΕ αριθ. L 213 της 1. 8. 1981, σ. 20.
(2) ΕΕ αριθ. L 139 της 27. 5. 1985, σ. 20.
(3) ΕΕ αριθ. L 213 της 1. 8. 1981, σ. 24.
(4) ΕΕ αριθ. L 272 της 26. 9. 1981, σ. 19.
(5) ΕΕ αριθ. L 44 της 14. 2. 1985, σ. 11.
(6) ΕΕ αριθ. L 212 της 21. 7. 1982, σ. 5.
(7) ΕΕ αριθ. L 296 της 8. 11. 1983, σ 33.
(8) ΕΕ αριθ. L 142 της 1. 6. 1983, σ. 1.
(9) ΕΕ αριθ. L 187 της 12. 7. 1983, σ. 29.
(10) ΕΕ αριθ. L 52 της 23. 12. 1984, σ. 12.
(11) ΕΕ αριθ. L 341 της 29. 12. 1984, σ. 65.
(12) ΕΕ αριθ. L 232 της 30. 8. 1985, σ. 17.
(13) ΕΕ αριθ. L 298 της 12. 11. 1985, σ. 9.

11. Η στήλη 104 του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1932/81 συμπληρώνεται με τις ακόλουθες ενδείξεις:

«Mantequilla concentrada destinada a transformación [Reglamento (CEE) n° 1932/81]»

«Producto intermedio destinado a la transformatión en ... (nombre y dirección del establecimiento) [Reglamento (CEE) n° 1932/81, artículo 10, párrafo 2]».

12. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2191/81 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 4 παράγραφος 1 συμπληρώνεται με την ακόλουθη ένδειξη:

«— Mantequilla a precio reducido en base al Reglamento (CEE) n° 2191/81».

2. Το άρθρο 4 παράγραφος 2 συμπληρώνεται με την ακόλουθη ένδειξη:

«— Reventa prohibida».

13. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2192/81 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 4 παράγραφος 1 συμπληρώνεται με την ακόλουθη ένδειξη:

«Mantequilla a precio reducido destinada a las Fuerzas Armadas».

2. Το άρθρο 4 παράγραφος 2 συμπληρώνεται με την ακόλουθη ένδειξη:

«Reventa prohibida».

14. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2729/81 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 6 παράγραφος 1 συμπληρώνεται με την ακόλουθη ένδειξη:

«Exportación especial [Reglamento (CEE) n° ...]».

2. Το άρθρο 6 παράγραφος 2 συμπληρώνεται με την ακόλουθη ένδειξη:

«— A exportar sin restitución».

3. Το άρθρο 13 παράγραφος 2 συμπληρώνεται με την ακόλουθη ένδειξη:

— «Fijación previa limitada al componente leche»,

ή

— «Fijación previa limitada al elemento azúcar».

4. Το άρθρο 16 παράγραφος 1 συμπληρώνεται με την ακόλουθη ένδειξη:

«Cantidad indicativa».

5. Το άρθρο 16 παράγραφος 2 συμπληρώνεται με την ακόλουθη ένδειξη:

«Certificado complementario».

6. Στο παράρτημα I, στη στήλη «Προορισμός», οι περιορισμοί που αφορούν τη διάκριση του 04.04 του κοινού δασμολογίου τροποποιούνται ως εξής:

«Αυστρία και Ανδόρα».

15. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1953/82 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 ο όρος «η Ισπανία» διαγράφεται.

2. Στο άρθρο 2 οι παράγραφοι 4 και 5 διαγράφονται.

3. Στο άρθρο 6 παράγραφος 2 ο όρος «ή η Ισπανία» διαγράφεται.

4. Τα παραρτήματα III A, III B, III Γ και V διαγράφονται.

16. Το άρθρο 22 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1354/83 συμπληρώνεται με την ακόλουθη ένδειξη:

«Destinado a ser exportado como ayuda alimentaria [Reglamento (CEE) n° 1354/83]».

17. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 442/84 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 7 συμπληρώνεται με την ακόλουθη ένδειξη:

«Mantequilla de almacenamiento privado destinada a transformación [Reglamento (CEE) n° 442/84]».

2. Το παράρτημα συμπληρώνεται με τις ακόλουθες ενδείξεις:

— σημείο A στοιχείο α) τετραγωνίδιο 104:

«Destinada a concentración y transformación ulterior [Reglamento (CEE) n° 442/84]»,

— σημείο A στοιχείο β) τετραγωνίδιο 104:

«Mantequilla concentrada destinada a transformación [Reglamento (CEE) n° 442/84]»,

ή

«Producto intermedio destinado a transformacion: ... (nombre y dirección del establecimiento). [Reglamento (CEE) n° 442/84, artículo 6, párrafo 2]»,

— σημείο B τετραγωνίδιο 104:

«Destinada a transformación directa [Reglamento (CEE) n° 442/84]».

18. Το παράρτημα IV τετραγωνίδιο 104 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3714/84 συμπληρώνεται με την ακόλουθη ένδειξη:

«Leche en polvo parcialmente desnatada destinada a ser utilizada según el Reglamento (CEE) n° 1725/79 [Reglamento (CEE) n° 3714/84]».

1. Το άρθρο 3 παράγραφος 2 συμπληρώνεται με την ακόλουθη ένδειξη:

«Mantequilla destinada a la transformación en mantequilla concentrada [Reglamento (CEE) n° 3143/85]».

2. Το άρθρο 5 παράγραφος 4 συμπληρώνεται με τις ακόλουθες ενδείξεις:

— «Mantequilla concentrada» o «mantequilla concentrada para la cocina» ί «mantequilla concentrada para la cocina y la pastelería»,

— «Ghee obtenido de mantequilla».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1986, με την επιφύλαξη της έναρξης ισχύος της συνθήκης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος